

УДК 37.013

Изучение концептов детской литературы как средство формирования коммуникативной компетенции младшего школьника

Николаева Екатерина Александровна

Доктор культурологии, доцент,
профессор департамента методики обучения,
Институт педагогики и психологии образования,
Московский городской педагогический университет,
105064, Российская Федерация, Москва, Малый Казенный переулок, 5-б;
e-mail: k_katrina69@mail.ru

Аннотация

Печальным признаком современной эпохи является деформация посреднической функции художественной литературы, выполняющей роль проводника культурных смыслов от поколения к поколению. Интернет-пространство, заполненное контентом порой сомнительного качества, затрудняет формирование полноценной личности – носителя определенных культурных традиций, делая невозможной полноценную коммуникацию, лишая концепты (фундамент культурного наследия любого народа) присущей им полноты и целостности. А между тем именно изучение концептосферы помогает исследованию культурного пространства, механизмов его формирования, функционирования и трансляции от поколения к поколению. Концептосфера детского чтения особенно интересна: она является органичной частью общего литературного пространства, развиваясь в соответствии с теми же литературными канонами и в то же время оказывая влияние на формирование мировоззрения нового поколения, одной из насущных проблем образования которого является снижение коммуникативных умений и навыков. Изучение концептов детского чтения позволит сохранить систему духовно-нравственных ценностей и предотвратит культурный разрыв между поколениями, угрожающий современному обществу.

Для цитирования в научных исследованиях

Николаева Е.А. Изучение концептов детской литературы как средство формирования коммуникативной компетенции младшего школьника // Педагогический журнал. 2018. Т. 8. № 6А. С. 152-159.

Ключевые слова

Концепт, детская литература, младший школьник, коммуникативная компетентность, культурный диалог.

Введение

Слияние цифрового и образовательного пространства открывает новые возможности для последнего. Среди предполагаемых результатов Приоритетного проекта «Современная цифровая образовательная среда в Российской Федерации» значится «создание информационного ресурса (портала), доступного всем категориям граждан» [Приоритетный проект..., www]. Таким образом, становится возможным воплощение в жизнь одной из основных идей просветителей – беспрепятственное приобщение к педагогическому опыту, накопленному предшественниками не одного поколения и (что особенно важно) апробированному на практике.

Предполагаемые результаты действительно заслуживают внимания. Во-первых, это качественный рост знаний, которые может получить каждый желающий. Во-вторых, это новый, принципиально отличающийся уровень преподавания этих знаний: база данных предлагает готовые варианты заданий, уже отобранных и оцененных экспертами, следовательно, освободившееся время можно заполнить повышением уровня педагогического мастерства. И как абсолютная цель проекта – создание условий для системного повышения качества и расширения возможностей непрерывного образования для всех категорий граждан [там же]. Именно эти условия смогут привести к созданию «новой породы людей» (понятие, введенное Екатериной II), не только использующих традиции отечественной педагогики и научного знания в целом, но и создающих предпосылки для их достойного обогащения в будущем. Таким образом, в результате взаимодействия множества культур должно сформироваться новое образовательное пространство.

К сожалению, как показывает практика, не всегда эти традиции и знания являются использованными в полной мере. И сама идея диалога – в любой форме – оказывается под угрозой срыва. Среди негативных реалий нашего времени – снижение коммуникативных умений большинства школьников: неспособность понять собеседника (выделить главную мысль текста/высказывания), неумение выразить свое мнение в письменной или устной форме, снижение грамотности речи, уменьшение лексического запаса, незнание специфики речевых ситуаций и пр. Это приводит к затруднению осознания себя членом социально обусловленной системы общения.

Среди причин проблемы нам видится следующее. Серьезно деформирована посредническая функция литературы – функция поддержания культурного диалога между поколениями, функция передачи ценностных смыслов. Модель поведения современного ребенка во многом формируется под влиянием Интернет- и видео-пространства, нередко оперирующими программами сомнительного качества. Ребенок оказывается вовлечен в круговорот разнохарактерной информации, которая подается не в продолжение культурных традиций, а вопреки им. Этим можно также объяснить и снижение авторитета классической литературы в глазах школьников. И если раньше подобные трудности возникали у учащихся средней и старшей школы, что связывали, прежде всего, с психологическими особенностями возраста, то сегодня пристального внимания требуют проблемы формирования коммуникативной компетентности младших школьников, необходимость обучать его интерпретации текста, «в процессе которой происходит то или иное его смысловое преобразование», в контексте культурных смыслов [Десяева, 2014, 94].

Основная часть

Коммуникативная компетентность – базовое свойство культурной личности, формирующееся из коммуникативных способностей, знаний, умений, навыков, опыта во всех сферах общения. Это то, что обеспечивает человеку полноценное существование в социуме. Не случайно среди требований Федерального государственного образовательного стандарта начального общего образования значится умение активного использования речевых средств и средств информационных и коммуникационных технологий... для решения коммуникативных и познавательных задач, умение «осознанно строить речевое высказывание в соответствии с задачами коммуникации», «готовность слушать собеседника и вести диалог, излагать свое мнение и аргументировать свою точку зрения и оценку событий; определение общей цели и путей ее достижения; умение договариваться о распределении функций и ролей в совместной деятельности; осуществлять взаимный контроль в совместной деятельности, адекватно оценивать собственное поведение и поведение окружающих» [Федеральный государственный..., www].

Восполнению лакун в процессе формирования коммуникативной компетентности поможет изучение концептов, формирующих основание детской литературы, ее концептосферу. Мы довольно подробно останавливались на рассмотрении концептов в детско-юношеской литературе (в частности в статье «Нравственные константы в изображении Г. Щербаковой: идейно-тематическое своеобразие» [Жиндеева, 2014]). Но воспитательная функция концепта в литературном образце оставалась вне поля нашего зрения. А между тем концепт обладает серьезным дидактическим потенциалом. Он предоставляет средства для общения: образы, эпитеты, сюжеты, модели речевых ситуаций, эмоциональную составляющую (ценностное начало). В рамках теории о диалоге культур, он является звеном, соединяющим прошлое и будущее, передающим знания, накопленные предшествующими поколениями, их потомкам. Не случайно Ю.С. Степанов утверждает, что «сами концепты состоят из преемственных пластов; преемственность заключена в концептах» [Степанов, 2004, 56]. Люди используют концепты и в процессе коммуникации передают их подрастающему поколению, в свою очередь, обогащая содержание новыми, соответствующими времени приметам.

По определению Ю.С. Степанова, «концепт – это как бы сгусток культуры в сознании человека; в виде чего культура входит в ментальный смысл человека. И, с другой стороны, концепт – это то, посредством чего человек – рядовой, обычный человек, не «творец культурных ценностей» – сам входит в культуру, а в некоторых случаях и влияет на нее» [Степанов, 2004, 43]. Множество существующих определений концепта объединены его основным признаком – способностью аккумулировать все типы культурных смыслов (информационный, эмоциональный, рациональный, социально-групповой, специализированный и пр.)

И на начальном этапе литературного образования нам представляется крайне важным научить школьников «развертыванию» этих смыслов, умению видеть, слышать, чувствовать, чтобы впоследствии использовать все формы проявления концепта в процессе коммуникации. Это поможет формированию диалогического сознания школьника, такого необходимого для успешного существования в современном поликультурном пространстве.

Детская литература, представляющая собой средоточие художественных смыслов концептов, выступает как особое коммуникативное пространство, основой которого является отображение особого мировидения языковой общности, закрепленной в литературном пространстве, предназначенном для детей. Детскую литературу можно рассматривать и как систему прецедентных текстов, знание которых обеспечивает индивиду эффективную коммуникацию. Кроме того, поэтические и прозаические произведения для детей являются

средством хранения, трансляции и познания основ человеческого взаимодействия. Но вместе с тем, мы согласны с профессорами Е.А. Жиндеевой и Л.П. Водясовой, которые считают, что, «анализ современного состояния проблемы позволяет говорить об отсутствии единой разработанной теории бинарности мышления авторской стратегии в теории создания коммуникативной ситуации» [Жиндеева, 2015, 45]. Действительно, любой художественный текст, отнесенный специалистами к детской литературе, имея заведомо два субъекта общения, заставляет их приспособляться друг к другу: писатель доступно излагает ситуацию, ребенок максимально точно ее воспринимает. При этом чем непринужденнее станет реализовываться данный механизм, тем востребованнее окажется текст.

Под коммуникативным пространством литературы для детей мы, вслед за Т.А. Павловой, понимаем «целостную коммуникативную среду, в которую погружается ребенок в процессе знакомства с поэтическими произведениями и их воспроизведения, то есть в процессе коммуникативной деятельности» [Павлова, 2011, 8]. Одна из главных сфер коммуникативного пространства детской литературы – аксиологическая, оперирующая системой оценок и ценностей, соответствующих каждой конкретной ситуации и каждому из коммуникантов.

Таким образом, анализ детской литературы с позиции коммуникативного подхода позволяет нам использовать ее педагогический и дидактический потенциал системно: от изучения единичных примеров (например, лексических средств выражения концепта) – через изучение жанровых форм устной и письменной речи – к созданию собственных полноценных текстов, позволяющих участвовать в диалоге.

Каким образом можно «вскрыть» смыслы, зафиксированные концептом? Заметим, что «зафиксированные» – не совсем точное слово, поскольку означает конечное действие, а формирование/накопление смыслов концепта – процесс бесконечный, поэтому мы имеем в виду смыслы, формирующие концепт и придающие ему ценность для носителя той культуры, в структуру которой данный концепт входит. С одной стороны, подобная работа ведется через понимание сюжетов, образов, мотивов, темы, проблематики произведения. С другой стороны, через изучение лексических средств, при помощи которых происходит реализация смыслов концепта. Как заметил Д.С. Лихачев, «концептосфера русского языка, созданная писателями и фольклором, исключительно богата. Концептосфера языка – это в сущности концептосфера русской культуры» [Лихачев, www].

Реализация коммуникативной компетентности происходит на следующих уровнях:

- 1) эмоциональном (означающем способность к сопереживанию и состраданию, умение почувствовать другого);
- 2) когнитивном (предполагающем расширение познаваемого пространства, что помогает сделать процесс коммуникации более эффективным);
- 3) поведенческом (отражающем способности личности к совместной деятельности во всех аспектах).

Именно эти аспекты в полной мере задействуются в детской литературе. И даже более того, они обогащаются реалиями из современности, привычными и понятными ребенку. Одним словом, происходит трансляция вневременных ценностей – и неважно, в антураже каких бытовых деталей (пионерского галстука или интернета):

Мама дома? Кофе пьет,
Мамы нет. Глазами
Мама вышла. Водит —
В интернет. Что там в мире
Мама ищет Происходит?

В интернете: Мама, я тебе
Как дела Скажу!
На белом свете. В мире
Я происхожу! [Рупасова, www].

К сожалению, знакомая многим ныне ситуация увлеченности родителей сетью Интернет в ущерб ребенку. Однако параллельно вспоминается рассказ В. Драгунского «Он живой и светится» о Дениске Кораблеве, который, поджидая во дворе маму, рассуждает о причинах ее задержки: «Она, наверно, задерживалась в институте, или в магазине, или, может быть, долго стояла на автобусной остановке <...> Я смотрел на ворота, чтоб не пропустить, когда придет мама. Но она все не шла. Видно, встретила тетю Розу, и они стоят и разговаривают и даже не думают про меня» [Драгунский, www]. И если любимый герой поколения советских школьников тактично рассуждает: «... и я подумал, что, если бы я знал, что моя мама хочет есть и ждет меня где-то на краю света, я бы моментально к ней побежал, а не опаздывал бы и не заставлял ее сидеть на песке и скучать» (там же), то герой новой детской поэзии получает новый посыл – привлечь внимание мамы, прямо заявив, что он – самая важная на свете новость.

Динамичность действия вообще является основным свойством детской литературы, но современная детская поэзия открывает новые возможности, используя различные формы убеждения/побуждения/воспитания и облекая их в игровую форму, как это органично делает М. Есеновский, проигрывая различные ситуации на примере мальчика Юры. Так,

Волнуется Юра:
– Мой нос не квартира, не дача, не вилла,
не дом, не сарай. А ну-ка проваливай прочь,
носопыра, и сопли с собою свои забирай!
Но насморк смеется:
– Напрасно психуешь. Со мной, как с тобою,
все – в стенку горох.
В другой раз родителей слушаться будешь,
не будешь по лужам
ходить без сапог! [Есеновский, www].

Помимо усвоения чисто воспитательного постулата (родителей надо слушаться!), стихотворение позволяет провести творческое раскрытие концепта «Дом», который является одним из наиболее востребованных в детском возрасте. Система вопросов (Что такое дом? Это здание или место, где человеку уютно и хорошо? Каким он может быть? У кого из животных есть дом? А каким бы вы хотели видеть ваш дом? Кто бы жил с вами вместе? Какая бы атмосфера была в вашем доме? Запишите одним предложением, каким бы вы хотели видеть свой будущий дом и т.п.) позволит отработать все виды речевых умений: умение говорить, аудировать, излагать свои мысли в письменной форме, читать.

На основе этого же стихотворения возможна работа и по расширению лексики: от понимания значения фразеологизма «как об стенку горох» через подбор синонимичных выражений (хоть кол на голове теши, например) и о разнице между ними можно выйти на разговор о специфике русской культуры (естественно, на уровне, понятному младшему школьнику).

Помимо этого, возможно моделирование речевых ситуаций, отражающих специфику поведения в доме: как строится диалог главных героев? Какие слова используются? Как вы выстраиваете общение со своими домашними, со старшими и младшими членами вашей семьи?

Как видим, возможности использования концептов русской поэзии безграничны, поскольку этот же концепт можно рассмотреть и в рамках межкультурной интеграции, сопоставив с таким же концептом в изучаемом иностранном языке или родном языке у ребят с неродным русским. Можно использовать этот образ и на уроке ИЗО и технологии, сначала создавая проект дома на бумаге, а потом воплощая его в жизнь. Итогом подобной работы может стать специфическая постоянная выставка концепта, формируемая и обновляемая силами ребят, которая позволит им видеть все многообразие значений и смыслов, входящих в него. А если привлечь к пополнению экспонатов родителей, то можно показать, как же происходит трансляция традиций, их сохранение, обогащение и передача последующим поколениям.

Заключение

Итак, жизнь человека – это непрекращающийся диалог между прошлым и будущим. Человек использует традиции прошлого для своей социализации – обогащает их своим опытом и временем – и передает потомкам. Сегодня этот диалоговый механизм нарушен. Нарушения в диалоге сказались прежде всего на отношении к духовной культуре, что приводит к обесцениванию системы нравственных категорий, фундаменту человеческого существования. Можно ли преодолеть нарастающий разрыв? Можно. Для этого необходимо ребенка с малых лет учить диалогу: учить умению слышать и чувствовать людей в живом общении, автора – через созданные им произведения. И обучение это должно вестись через постижение смыслов концептов, которые и составляют культурное пространство и отдельной национальности, и человечества в целом. Постигая их многообразное выражение, ребенок получает знания, умения и культурные ценности, необходимые для успешной коммуникации между людьми, поколениями, эпохами.

Библиография

1. Водясова Л.П., Жиндеева Е.А. Способы представления авторского сознания как коммуникативная стратегия художественного творчества // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. №8(50). С. 44-46.
2. Десяева Н.Д. Интерпретации текста как фактор личностного развития школьника в процессе изучения русского языка // Современная методическая концепция личностного развития учащихся в процессе изучения русского языка. М.- Пермь: ОТ и ДО, 2014. С. 94-107.
3. Драгунский В. Он живой и светится. URL: <http://vseskazki.ru/dragunskii-deniskiny-rasskazy/on-zhivoj-i-svetitsya.html>
4. Есеновский М. Вид из носа. URL: <http://www.plavmost.org/?p=794>
5. Жиндеева Е.А., Николаева Е.А., Громова А.Ю. Нравственные константы в изображении Г. Щербаковой: идейно-тематическое своеобразие // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. 2012. №10. С. 243-253.
6. Лихачев Д.С. Концептосфера русского языка. URL: http://www.lihachev.ru/pic/site/files/fulltext/pazdumia_o_gos/026.pdf
7. Павлова Т.А. Лингвокультурологические характеристики коммуникативного пространства детской поэзии: автореф... канд. филол. наук. Калининград, 2011. 25 с.
8. Приоритетный проект «Современная образовательная среда в Российской Федерации». URL: <https://минобрнауки.рф/проекты/современная-образовательная-среда>
9. Рупасова М. Я – новость! URL: <http://trumpumpum.ru/autors/rupasova-masha/ya-novost.html>
10. Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры. М.: Академический Проект, 2004. 992 с.
11. Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования. URL: <http://www.consultant.ru>

Studying the concepts of children's literature as a means of the formation of communicative competence of younger schoolboy

Ekaterina A. Nikolaeva

Doctor of Cultural Studies, Associate Professor,
Professor of the Department of teaching methods,
Institute of Pedagogy and Psychology of Education,
Moscow City Pedagogical University,
105064, 5-b, Malyy Kazenny lane, Moscow, Russian Federation;
e-mail: k_katrina69@mail.ru

Abstract

The regrettable mark of the present era is the deformation of the intermediary function of fiction, which serves as a conductor of cultural senses from one generation to another generation, states the author of the research presented in this paper. Internet space filled with content of dubious quality makes it difficult to form a full-fledged personality-bearer of certain cultural traditions, making full communication impossible, depriving concepts (the foundation of the cultural heritage of any people) of their inherent fullness and integrity. Meanwhile, it is the study of the concept sphere that helps to research the cultural space, the mechanisms of its formation, functioning and transmission from one generation to another generation. The conceptual sphere of children's reading is especially interesting: it is an organic part of the common literary space, developing in accordance with the same literary canons and at the same time influencing the formation of the worldview of a new generation presented as one of the urgent problems of education connected with the reduction of communicative skills. Studying the concepts of children's reading helps to preserve the system of spiritual and moral values and is going to prevent a cultural gap between the generations that threatens modern society.

For citation

Nikolaeva E.A. (2018) Izuchenie kontseptov detskoi literatury kak sredstvo formirovaniya kommunikativnoi kompetentsii mladshego shkol'nika [Studying the concepts of children's literature as a means of the formation of communicative competence of younger schoolboy]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 8 (6A), pp. 152-159.

Keywords

Concept, children's literature, junior schoolchild, communicative competence, cultural dialogue.

References

1. Desyaeva N.D. (2014) Interpretatsii teksta kak faktor lichnostnogo razvitiya shkol'nika v protsesse izucheniya russkogo yazyka [Text Interpretations as a Factor in the Pupil's Personal Development in the Process of Studying the Russian Language]. In: *Sovremennaya metodicheskaya kontseptsiya lichnostnogo razvitiya uchashchikhsya v protsesse izucheniya russkogo yazyka* [Modern methodical concept of the personal development of students in the process of learning the Russian language]. Moscow-Perm: OT i DO Publ.
2. Dragunskii V. *On zhivoi i svetitsya* [He is alive and glowing]. Available at: <http://vseskazki.su/dragunskii-deniskiny-rasskazy/on-zhivoj-i-svetitsya.html> [Accessed 12/12/2018]

3. Esenovskii M. *Vid iz nosa* [View from the nose]. Available at: <http://www.plavmost.org/?p=794> [Accessed 12/12/2018]
4. *Federal'nyi gosudarstvennyi obrazovatel'nyi standart nachal'nogo obshchego obrazovaniya* [Federal State Educational Standard of Primary General Education]. Available at: <http://www.consultant.ru> [Accessed 12/12/2018]
5. Likhachev D.S. *Kontseptosfera russkogo yazyka* [Conceptosphere of the Russian language]. Available at: http://www.lihachev.ru/pic/site/files/fulltext/pazdumia_o_ros/026.pdf [Accessed 12/12/2018]
6. Pavlova T.A. (2011) *Lingvokul'turologicheskie kharakteristiki kommunikativnogo prostranstva detskoi poezii. Doct. Dis.* [Linguoculturological characteristics of the communicative space of children's poetry. Doct. Dis.]. Kaliningrad.
7. *Prioritetnyi proekt «Sovremennaya obrazovatel'naya sreda v Rossiiskoi Federatsii»* [Priority project “Modern educational environment in the Russian Federation”]. Available at: <https://minobrnauki.rf/proekty/sovremennaya-obrazovatel'naya-sreda>
8. Rupasova M. *Ya – novost'!* [I am the news!]. Available at: <http://trumpumpum.ru/autors/rupasova-masha/ya-novost.html> [Accessed 12/12/2018]
9. Stepanov Yu.S. (2004) *Konstanty: Slovar' russkoi kul'tury* [Constants: Dictionary of Russian culture]. Moscow: Akademicheskii Proekt Publ.
10. Vodyasova L.P., Zhindeeva E.A. (2015) *Sposoby predstavleniya avtorskogo soznaniya kak kommunikativnaya strategiya khudozhestvennogo tvorchestva* [Ways of presenting the author's consciousness as a communicative strategy of artistic creativity]. *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki* [Philological Sciences. Questions of theory and practice], 8(50), pp. 44-46.
11. Zhindeeva E.A., Nikolaeva E.A., Gromova A.Yu. (2012) *Nravstvennye konstanty v izobrazhenii G. Shcherbakovoi: ideino-tematicheskoe svoeobrazie* [Moral constants in the image of G. Shcherbakova: ideological and thematic originality]. *Vestnik Chelyabinskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta* [Bulletin of the Chelyabinsk State Pedagogical University], 10, pp. 243-253.